



SUPERDUTY® GX3

SPEED SPOOL® LFS SDGX3H



FEATURES:

- Strong and lightweight, graphite frame and sideplates
- Premium 5-bearing system with stainless steel double shielded ball bearings and Zero Reverse® one-way clutch bearing
- P2 Super Pinion bearing supported pinion gear provides precise alignment and solid stability, resulting in smoother operation and extended gear life
- ZRXtra system Zero Reverse® with a backup multi-stop gear
- Positive on/off Smart Plus™ Six Pin Centrifugal Braking System (CBS)
- Braid-ready, forged, double anodized, deep capacity aluminum spool
- High strength solid brass Speed Gears®, cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines
- Anodized aluminum spool tension adjustment with audible click
- Rugged carbon fiber drag system provides up to 24lbs. of drag power
- Oversized, audible click graphite star drag
- Bowed, heavy duty 100mm aluminum reel handle knob with Combat Grip® paddle knobs • Combat Grip thumb bar • Saltwater compatible with 3 drain ports
- Patented line out drag alarm • On/Off bait clicker switch

5 Bearing System

CLICK GRAPHITE

P2 SUPER PINION

DRAG CARBON FIBER

CARACTÉRISTIQUES :

- Bâti et carters robustes et légers en graphite
- Système à 5 roulements haut de gamme avec roulements à billes doublement flasqués en acier inoxydable et butée unidirectionnelle Zero Reverse®
- Pignon d'engrenage supporté par roulement P2 Super qui fournit un alignement précis et une solide stabilité, se traduisant par un fonctionnement fluide et une vie utile prolongée de l'engrenage
- Système ZRXtra Zero Reverse® avec engrenage à multiples crans de rappel
- Système de freinage Smart Plus™ centrifuge à six goupilles pouvant être activées et désactivées
- Tambour prêt à recevoir le fil tressé, en aluminium forgé et doublement anodisé, à grande capacité
- Engrenages à haute résistance Speed Gears® en laiton massif, coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai
- Réglage de tension de tambour en aluminium anodisé avec déclic audible
- Système de frein robuste en fibre de carbone qui procure jusqu'à 10,8 kg de force de trainée
- Frein étoile surdimensionné en graphite avec déclic audible
- Bouton de poignée de moulinet courbée, ultra robuste de 100 mm en aluminium avec boutons-pale Combat Grip® • Bouton à coulisse Combat Grip • Compatible avec l'eau salée avec trois orifices de fuite • Alarme de frein de moulinet brevetée • Interrupteur marche/arrêt de cliquet d'appât

CARACTERÍSTICAS:

- Armazón de grafito sólido y ligero, y placas laterales
- Sistema de 5 rodamientos de alta calidad con rodamientos de bolas de doble blindaje de acero inoxidable y rodamiento de embrague de un solo sentido Zero-Reverse® (anti-retroceso)
- El engranaje de piñón sostenido por un rodamiento de P2 Super Pinion ofrece una alineación precisa y una estabilidad sólida, resultando en una operación más ágil y una vida útil prolongada del engranaje
- Sistema ZRXtra Zero Reverse® con un engranaje de freno múltiple de respaldo
- Sistema de freno centrifugo (CBS) de encendido/apagado positivo de seis clavijas Smart Plus™
- Bobina de aluminio, capacidad profunda, doble anodizado, forjada y con trenzado listo
- Engranajes de alta velocidad Speed Gears® de latón sólido y alta resistencia, elaborados en máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes
- Ajuste de tensión de la bobina de aluminio anodizado con chasquido audible
- Sistema de arrastre de fibra de carbono resistente, ofrece hasta 10.8 kg de potencia de arrastre
- Arrastre de estrella de grafito de tamaño grande y chasquido audible
- Perilla de manivela de carrete de aluminio de 100 mm, trabajo pesado y arqueada con perillas de paleta Combat Grip® • Barra para el pulgar Combat Grip • Compatible con agua salada con 3 puertos de drenaje • Alarma de arrastre del sedal patentada • Interruptor de encendido/apagado de marcado de carnada

Performance — Right out of the Box!

Your Speed Spool® reel is designed for performance and functionality. From the way it conforms to your hand, to the way it reacts crisply and effortlessly to your command, you'll know the minute you grab onto your Speed Spool® that you've got a quality reel.

Your Speed Spool reel exploits several new developments which will allow you to set yourself apart from the competition.

One-piece Graphite Frame and Sideplates Your Speed Spool® reel utilizes a one-piece, lightweight graphite frame and sideplates. Lightweight plus strong, so you'll never have to worry about frame torque or twisting.

Speed Gears® Lew's Speed Gears are cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines resulting in an efficient drive train with less gear feel.

Machine Forged Double Anodized Aluminum Spool The machine forged double anodized aluminum spool of your Speed Spool reel is engineered for deep capacity and double anodized for superior oxidation and abrasion resistance.

ZRXTRA System The handle on your Speed Spool® reel will only rotate forward for rock solid hook sets. When you release the handle, it will hold its position because of the Zero-Reverse bearing backed up by a strong mechanical system that will hold up to the rigors of hard hook sets and heavy drag settings.

Cast Control System A second feature to prevent backlash, the Cast Control System. An adjustment knob is found next to the star drag. The function saddles the spool shaft with steady pressure in order to stabilize spool speed.

To calibrate the system, reel your lure in until it rests on the tip of the rod, then tighten the knob until taut. Depress the thumb bar, and holding the rod horizontally loosen the knob slowly until the lure begins to descend. The spool should continue to spin after the lure contacts the ground, but should not complete more than one full rotation. If the spool does not continue to spin, the knob is too tight.

If the spool completes more than one rotation, the knob is too loose. Repeat until you have achieved the desired results.

Bowed 100MM Aluminum Handle Our bowed aluminum handle will give you all the cranking power you need. The Combat Gip® knobs are an added bonus known for a comfortable fit and ease for all day fishing.

<p>ON- Out position ACTIV - Position externe ACTIVADO- Posición hacia fuera</p> 	<p>SmartPlus™ 6-PIN CBS <i>Centrifugal Brake System</i></p> <p>Factory Setting and Guidelines The SmartPlus™ 6-Pin Centrifugal Brake System is for unmatched casting distance and backlash control. This system features four spring-loaded SmartPlus pins (white) and two Speed pins (blue), each capable of being turned "on" (out position) or "off" (in position). The SmartPlus pins automatically back off the applied brake resistance as the cast slows, offering superior control in a variety of fishing conditions. For more braking power such as when casting into the wind, the Speed pins can be engaged throughout the entire cast. The Speed pins can be accessed by removing the palming sideplate. To engage, simply push the Speed pins away from the center of the spool until they click, to disengage push them towards the center of the spool until they click.</p>
<p>OFF- In position DESACTIV- Position interne DESACTIVADO- Posición hacia dentro</p> 	<p>Réglage d'usine et directives Le système de freinage centrifuge à 6 goupilles The SmartPlus™ n'a pas son égal pour la distance de lancer et le contrôle du perruquage. Le système se caractérise par quatre goupilles à ressort SmartPlus (blanches) et deux goupilles Speed (bleues), chacune pouvant être activée (position externe) ou désactivée (position interne). Les goupilles SmartPlus réduisent automatiquement la résistance de freinage exercée à mesure que la ligne ralentit, offrant un contrôle supérieur dans une variété de conditions de pêche. Pour une plus grande puissance, par exemple quand on lance dans le vent, les goupilles Speed peuvent être engagées pendant tout le lancer. On peut accéder aux goupilles Speed en enlevant le carter côté paume. Pour engager les goupilles, poussez-les simplement à l'écart du centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent; pour les désengager, poussez-les vers le centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.</p> <p>Ajustes y guías de fábrica El sistema de frenos centrífugo de 6 clavijas SmartPlus™ es para una distancia de lanzamiento y control de contragolpe sin igual. Este sistema incluye clavijas SmartPlus cargadas por cuatro resortes (en blanco) y dos clavijas de velocidades (en azul), cada uno capaz de "activarse" (posición hacia fuera) o "desactivarse" (posición hacia dentro). Las clavijas SmartPlus retroceden automáticamente la resistencia del freno aplicado a medida que el lanzamiento se desacelera, ofreciendo un control superior en una variedad de condiciones de pesca. Para mayor potencia de frenado, como cuando se lanza al viento, las clavijas de Speed pueden engancharse a lo largo de todo el lanzamiento. Puede accederse a las clavijas de Speed retirando la placa lateral de la palma. Para engancharlas, simplemente empuje las clavijas de Speed lejos del centro de la bobina hasta que emitan un chasquido; para desengancharlas, empújelas hacia el centro de la bobina hasta que emitan un chasquido.</p>

Reel Specifications

Model	Weight (oz)	Gear Ratio	Line Capacity (yd./lbs.)	RPT* (in.)
SDGX3H	8.8	6.5:1	190/14	31

*Recovery per turn

Caractéristiques techniques du moulinet/ Especificaciones del carrete

Modèle/ Modelo	Poids/ Peso (g)	Capacité de ligne/ Capacidad de la línea	Démultiplication/Relación de los engranajes (m/kg)	R/TM* / RPT* (cm)
SDGX3H	249.5	6.5:1	174/6.4	70

Rotation par tour/Rotación por giro

Performant — Immédiatement!

Le moulinet Speed Spool® a été conçu en pensant à la performance et à la fonctionnalité. Dès que vous saisissez le moulinet Speed Spool®, vous savez qu'il s'agit d'un produit de qualité par sa prise en main parfaite et sa façon de réagir avec précision et sans effort à la commande.

Le moulinet Speed Spool tire parti d'avancées récentes qui vous permettront de vous démarquer.

Bâti monopiece et carters en graphite Le moulinet Speed Spool® se compose d'un bâti léger monopiece et de carters en graphite. Grâce à sa construction tout aussi légère que robuste, vous ne craindrez jamais que le bâti se torde.

Speed Gears Les engrenages Speed Gears de Lew's sont coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai dans une chaîne dynamique efficace et plus fluide.

Tambour léger en aluminium doublement anodisé et forgé à la machine Le tambour en aluminium doublement anodisé du moulinet Speed Spool a été conçu à grande capacité. Il est doublement anodisé pour offrir une résistance supérieure à l'oxydation et à l'abrasion.

Système ZRXTRA La poignée du moulinet Speed Spool® tourne uniquement vers l'avant pour préparer l'hameçon solidement. Lorsque vous relâchez la poignée, celle-ci garde sa position en raison de la butée antiretour supportée par un robuste système mécanique qui résistera à toutes les rigueurs des prises à l'hameçon et des réglages du frein.

Système de contrôle du lancer Une deuxième caractéristique pour prévenir les perruques : le système de contrôle du lancer Un bouton de réglage se trouve en regard du frein étoile. Il serre l'axe du tambour avec une pression constante de manière à stabiliser la vitesse de ce dernier.

Pour étalonner le système, ramenez votre leurre jusqu'à ce qu'il repose sur l'extrémité de la canne, puis serrez fermement le bouton. Enfoncez le bouton à coulisse et en tenant la canne à l'horizontale, relâchez lentement le bouton jusqu'à ce que le leurre commence à descendre. Le tambour devrait continuer de tourner après que le leurre a touché le sol, sans toutefois effectuer plus d'une rotation complète. Si le tambour ne continue pas de tourner, le réglage du bouton est trop serré.

Si le tambour effectue plus d'un tour, le réglage du bouton est trop lâche. Répétez cette méthode jusqu'à ce que vous atteigniez le résultat souhaité.

Poignée courbée de 100MM en aluminium La poignée courbée en aluminium vous fournit toute la puissance dont vous avez besoin pour actionner la manivelle. Les boutons Combat Grip® vous permettent en plus de manipuler la manivelle en tout confort et avec aisance lors des longues journées de pêche.

ATTENTION BRAIDED LINE USERS!

If your Lew's® Baitcast reel has pre-drilled holes in the spool, you may tie your braid directly to the spool, by passing the braid thru the provided holes and tying a uni-knot.

If your Lew's® baitcast reel does not have pre-drilled holes in the spool, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, and then tie your braided line to the monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.

Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from "digging in" to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.

FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.

ATTENTION! UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's® est doté d'orifices prépercés, vous pouvez attacher la tresse directement au tambour en la passant par les orifices fournis et en faisant un uninoeud.

Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's® n'est pas doté d'orifices prépercés, vous devrez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninoeud consécutif ou un noeud Albright.

Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!

Si su carrete de lanzamiento Lew's® tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, puede amarrar la trenza directamente a la bobina, pasándola por los agujeros suministrados y haciendo un nudo UNI.

Si su carrete de lanzamiento Lew's® no tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, necesitará primero amarrar y bobinar al menos 20 revoluciones del sedal de monofilamento para luego amarrar el sedal trenzado al sedal de monofilamento con un nudo UNI doble o un nudo Albright.

Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez.

NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.

NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.

Desempeño — ¡Listo para usarse!

Su carrete Speed Spool® está diseñado para ofrecer un gran desempeño y funcionalidad. Desde la manera en que se amolda a su mano, hasta la manera en que reacciona clara y fácil a sus órdenes, en el momento en el que empuña su Speed Spool® usted sabe que tiene un carrete de calidad.

Su carrete Speed Spool aprovecha varios nuevos avances que le permitirán distinguirse de la competencia.

Armazón de grafito de una sola pieza y placas laterales Su carrete Speed Spool® utiliza un armazón de grafito ligero de una sola pieza y placas laterales. Es ligero y firme, por lo que nunca tendrá que preocuparse de torceduras en el armazón.

Speed Gears Los Speed Gears de Lew's están cortados con máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes lo que resulta en un tren motriz eficiente con menos sensación de engranaje.

Bobina de aluminio de doble anodizado forjada en máquina La bobina de aluminio de doble anodizado forjada en máquina de su carrete Speed Spool está diseñada para una capacidad profunda y con doble anodizado para una resistencia superior a la oxidación y abrasión.

Sistema ZRXTRA La manivela de su carrete Speed Spool® girará únicamente hacia adelante en un ajuste de anzuelo increíblemente sólido. Cuando suelte la manivela, mantendrá su posición debido al rodamiento Zero-Reverse respaldado por un resistente sistema mecánico que soporta los rigores de los ajustes de anzuelos sólidos y ajustes de arrastre pesados.

Sistema de control de lanzamiento Una segunda función para evitar el contragolpe, el sistema de control del lanzamiento. Una perilla de ajuste se encuentra junto al arrastre de estrella. La función aplica presión constante al eje de la bobina a fin de estabilizar la velocidad de la bobina.

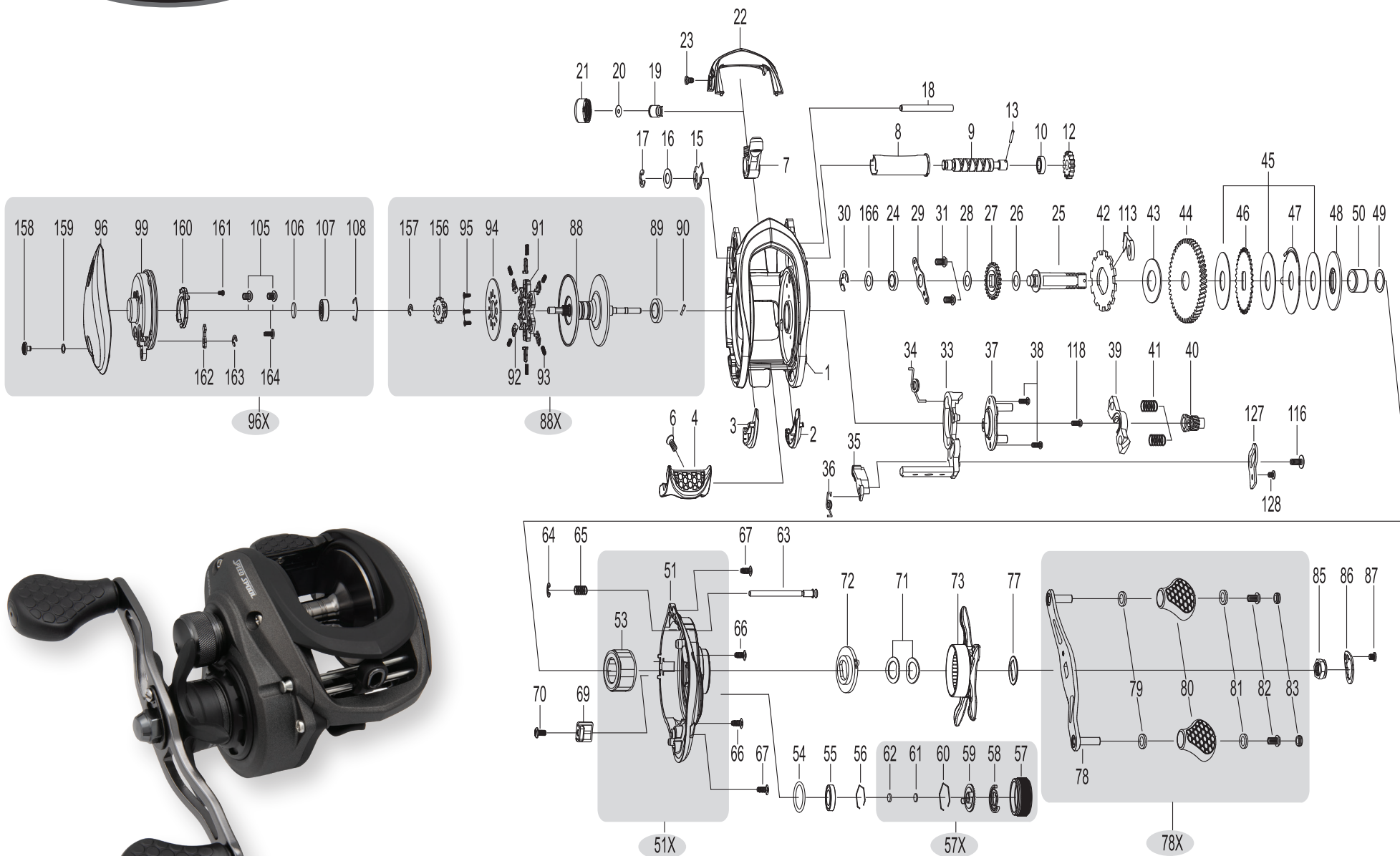
Para calibrar el sistema bobine el señuelo hasta que descanse en la punta de la caña luego apriete la perilla hasta tensarla. Presione la barra para el pulgar y sosteniendo la caña horizontal afloje la perilla lentamente hasta que el señuelo comience a descender. La bobina debe continuar girando después de que el señuelo tenga contacto con el suelo, pero no debe completar más de una rotación completa. Si la bobina no continúa girando, la perilla está demasiado apretada.

Si la bobina completa más de una rotación, la perilla está demasiado suelta. Repita el procedimiento hasta obtener los resultados deseados.

Manivela de aluminio de 100MM arqueada Nuestra manivela arqueada de aluminio le ofrecerá todo el poder giratorio que necesita. Las perillas Combat Grip® son un beneficio adicional conocido por ofrecer un ajuste cómodo y fácil para un día completo de pesca.



SUPERDUTY® GX3 SPEED SPOOL® LFS SDGX3H



KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME
1	FRAME	44	DRIVE GEAR	86	HANDLE NUT RETAINER
2	CLUTCH BAR PLATE-R	45	DRAG WASHER-L	87	HANDLE NUT RETAINER SCREW
3	CLUTCH BAR PLATE-L	46	DRAG WASHER-D (1)	88	SPOOL
4	CLUTCH BAR	47	DRAG WASHER-A	88X	SPOOL ASSEMBLY
6	CLUTCH BAR SCREW	48	DRAG WASHER-D (2)	89	BALL BEARING
7	LEVELWIND ASSEMBLY	49	SLEEVE WASHER (OPT)	90	PIN
8	PIPE	50	SLEEVE	91	BRAKE HOLDER
9	WORM SHAFT	51	GEAR SIDEPLATE	92	BRAKE SHOE
10	BUSHING	51X	GEAR SIDEPLATE ASSEMBLY	93	BRAKE SHOE SPRING
12	IDLER(S)	53	ONE-WAY CLUTCH	94	BRAKE HOLDER PLATE
13	WORM SHAFT PIN	54	O-RING	95	BRAKE HOLDER PLATE SCREW-3
15	WORM SHAFT BUSHING (B)	55	BALL BEARING	96	PALM SIDEPLATE
16	WORM SHAFT WASHER	56	BEARING RETAINER	96X	PALM SIDEPLATE ASSEMBLY
17	E-RING	57	CAST CONTROL CAP	99	SPOOL COVER
18	PILLAR	57X	CAST CONTROL CAP ASSEMBLY	105	SPOOL COVER SCREW-3
19	LEVELWIND PIN	57	CLICKER	106	SPOOL SPACER-A
20	SPACER (OPTIONAL)	57	CLICK PLATE	107	BALL BEARING
21	LEVELWIND NUT	57	CLICK PLATE RETAINER	108	BEARING RETAINER
22	FRONT COVER	61	TENSION WASHER	111	DRAG SPRING WASHER-B
23	FRONT COVER SCREW	62	SPOOL SPACER-B	113	STOPPER ASSEMBLY
24	BALL BEARING	63	LOCKING PIN	116	CAM PLATE SCREW-B
25	CRANKSHAFT	64	E-RING	118	CLUTCH SCREW
26	IDLER-L WASHER-A	65	LOCKING PIN SPRING	121	SLIDE CAM SPRING-3
27	IDLER-L	66	GEAR SIDEPLATE SCREW-A	127	LINK PLATE
28	IDLER-L WASHER-B	67	GEAR SIDEPLATE SCREW-B	128	LINK PLATE SCREW
29	BEARING PLATE	69	LUBE PORT CAP	156	SPOOL PINION
30	E-RING	70	LUBE PORT CAP SCREW	157	E-RING
31	BEARING PLATE SCREW	71	DRAG SPRING WASHER-2	158	CLICK BUTTON
33	CLUTCH CAM	72	CLICK PLATE ASSEMBLY	159	WASHER
34	CLUTCH SPRING	73	STAR DRAG	160	CLICK CLAW SPRING
35	KICK LEVER	77	HANDLE WASHER	161	CLICK CLAW SCREW
36	KICK LEVER SPRING	78	HANDLE	162	CLICK CLAW
37	CAM PLATE	78X	HANDLE ASSEMBLY	163	E-RING
38	CLUTCH CAM SCREW-A	79	BUSHING	164	SPOOL COVER SCREW-B
39	PINION YOKE	80	HANDLE KNOB	166	WASHER
40	PINION GEAR	81	BUSHING		
41	PINION YOKE SPRING	82	HANDLE KNOB SCREW-2		
42	RATCHET	83	HANDLE KNOB CAP		
43	RATCHET WASHER	85	HANDLE NUT		

LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE
1	BÂTI	43	RONDELLE À ROCHET	85	ÉCROU DE POIGNÉE
2	PLATEAU D'EMBRAYAGE-D	44	PIGNON D'ENTRAÎNEMENT	86	RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE
3	PLATEAU D'EMBRAYAGE-G	45	RONDELLE DE FREIN-L	87	VIS DE RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE
4	EMBRAYAGE	46	RONDELLE DE FREIN-D (1)	88	TAMBOUR
6	VIS D'EMBRAYAGE	47	RONDELLE DE FREIN-A	88X	ASSEMBLAGE DU TAMBOUR
7	ASSEMBLAGE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	48	RONDELLE DE FREIN-D (2)	89	ROULEMENT À BILLES
8	TUBE	49	RONDELLE DE MANCHON (FACULT)	90	GOUPILLE
9	ARBRE DE VIS SANS FIN	50	MANCHON	91	SUPPORT DE FREIN
10	BAGUE DE PALIER	51	FLASQUE D'ENGRENAGE	92	SABOT DE FREIN
12	POULIE(S)	51X	ASSEMBLAGE DU FLASQUE D'ENGRENAGE	93	RESSORT DE SABOT DE FREIN
13	GOUPILLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	53	EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL	94	PLAQUE DE SUPPORT DE FREIN
15	BAGUE D'ARBRE DE VIS SANS FIN (B)	54	JOINT TORIQUE	95	VIS DE PLAQUE DE SUPPORT DE FREIN-3
16	RONDELLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	55	ROULEMENT À BILLES	96	FLASQUE CÔTÉ PAUME
17	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	56	RETENUE DE ROULEMENT	96X	ASSEMBLAGE DU FLASQUE CÔTÉ PAUME
18	PILIER	57	CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	99	COUVERCLE DE TAMBOUR
19	GOUPILLE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	57X	ASSEMBLAGE DU CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	105	VIS DU COUVERCLE DE TAMBOUR-3
20	ENTRETOISE (FACULTATIVE)	57	CLIQUET	106	ENTRETOISE DE TAMBOUR-A
21	ÉCROU DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	57	BUTÉE DE CLIQUET	107	ROULEMENT À BILLES
22	CARTER AVANT	57	RETENUE DE BUTÉE DE CLIQUET	108	RETENUE DE ROULEMENT
23	VIS DE CARTER AVANT	61	RONDELLE DE TENSION	111	RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN-B
24	ROULEMENT À BILLES	62	ENTRETOISE DE TAMBOUR-B	113	ASSEMBLAGE DU DISPOSITIF D'ARRÊT
25	VILEBREQUIN	63	GOUPILLE DE VERROUILLAGE	118	VIS D'EMBRAYAGE
26	RONDELLE-A DE POULIE-L	64	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	121	RESSORT DE CAME DE GLISSEMENT-3
27	POULIE-L	65	RESSORT DE GOUPILLE DE VERROUILLAGE	127	PLAQUE DE RACCORDEMENT
28	RONDELLE-B DE POULIE-L	66	VIS DE CARTER D'ENGRENAGE-A	128	VIS DE PLAQUE DE RACCORDEMENT
29	PLAQUE D'APPUI	67	VIS DE CARTER D'ENGRENAGE-B	156	PIGNON DE TAMBOUR
30	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	69	BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	157	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E
31	VIS DE PLAQUE D'APPUI	70	VIS DE BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	158	BOUTON DE CLIQUET
33	CAME D'EMBRAYAGE	71	RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN-2	159	RONDELLE
34	RESSORT D'EMBRAYAGE	72	ASSEMBLAGE DE BUTÉE DE CLIQUET	160	RESSORT DE CRABOT DE CLIQUET
35	DOIGT D'EMBRAYAGE	73	SUPPORT DE CLIQUET	161	VIS DE CRABOT DE CLIQUET
36	RESSORT DE DOIGT D'EMBRAYAGE	77	RONDELLE DE POIGNÉE	162	CRABOT DE CLIQUET
37	DISQUE À CAMES	78	POIGNÉE	163	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E
38	VIS DE CAME D'EMBRAYAGE-A	78X	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE	164	VIS DE COUVERCLE DE TAMBOUR-B
39	ÉTRIER DE PIGNON	79	BAGUE DE PALIER	166	RONDELLE
40	ENGRENAGE À PIGNONS	80	BOUTON		
41	RESSORT D'ÉTRIER DE PIGNON (2)	81	BAGUE DE PALIER		
42	ROCHET	82	VIS DE BOUTON-2		
		83	CAPUCHON DE BOUTON DE POIGNÉE		

CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA
1	ARMAZÓN	47	ARANDELA DE ARRASTRE-A	86	RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA
2	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-R	48	ARANDELA DE ARRASTRE-D (2)	87	TORNILLO RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA
3	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-L	49	ARANDELA DEL MANGUITO (OPCIONAL)	88	BOBINA
4	BARRA DEL EMBRAGUE	50	MANGUITO	88X	ENSAMBLE DE LA BOBINA
6	TORNILLO DE LA BARRA DEL EMBRAGUE	51	PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	89	RODAMIENTO DE BOLAS
7	ENSAMBLE DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	51X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	90	PASADOR
8	TUBO	53	EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO	91	PORTAFRENO
9	EJE HELICOIDAL	54	ANILLO "O"	92	ZAPATA DEL FRENO
10	BUJE	55	RODAMIENTO DE BOLAS	93	MUELLE DE LA ZAPATA DEL FRENO
12	RODILLO(S)	56	RETENEDOR DE RODAMIENTO	94	PLACA DEL PORTAFRENO
13	PASADOR DEL EJE HELICOIDAL	57	TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	95	TORNILLO DE LA PLACA DEL PORTAFRENO
15	BUJE DEL EJE HELICOIDAL (B)	57X	ENSAMBLE DE LA TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	96	PLACA LATERAL DE PALMA
16	ARANDELA DEL EJE HELICOIDAL	57	MARCADOR	96X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DE PALMA
17	ANILLO EN E	57	PLACA DE MARCADOR	99	CUBIERTA DE LA BOBINA
18	PILAR	57	RETENEDOR DE LA PLACA DE MARCADOR	105	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA
19	PASADOR DE ENROLLADO AUTOMÁTICO	61	ARANDELA DE TENSION	106	ESPACIADOR DE LA BOBINA-A
20	ESPACIADOR (OPCIONAL)	62	CUBIERTA DE LA BOBINA-B	107	RODAMIENTO DE BOLAS
21	TUERCA DE ENROLLADO AUTOMÁTICO	63	PERNO BLOQUEADOR	108	RETENEDOR DEL RODAMIENTO
22	CUBIERTA FRONTAL	64	ANILLO EN E	111	ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE-B
23	TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL	65	MUELLE DEL PERNO BLOQUEADOR	113	ENSAMBLE DE LA RETENCIÓN
24	RODAMIENTO DE BOLAS	66	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE-A	116	TORNILLO DE LA PLACA DE LEVA-B
25	CIGÜEÑAL	67	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE-B	118	TORNILLO DEL EMBRAGUE
26	RODILLO-L ARANDELA-A	69	TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	121	MUELLE DE LA LEVA DESLIZANTE
27	RODILLO-L	70	TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	127	PLACA DE ENLACE
28	RODILLO-L ARANDELA-B	71	ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE-2	128	TORNILLO DE LA PLACA DE ENLACE
29	PLACA DE APOYO	72	PORTA MARCADOR	156	PIÑÓN DE LA BOBINA
30	ANILLO EN E	73	ARRASTRE DE ESTRELLA	157	ANILLO EN E
31	TORNILLO DE LA PLACA DE APOYO	77	ARANDELA DE LA MANIVELA	158	BOTÓN DEL MARCADOR
33	LEVA DEL EMBRAGUE	78	MANIVELA	159	ARANDELA
34	MUELLE DEL EMBRAGUE	78X	ENSAMBLE DE LA MANIVELA	160	MUELLE DE GARRA DEL MARCADOR
35	PALANCA DE ARRANQUE	79	BUJE	161	TORNILLO DE GARRA DEL MARCADOR
36	MUELLE DE LA PALANCA DE ARRANQUE	80	PERILLA DE LA MANIVELA-2	162	GARRA DEL MARCADOR
37	PLACA DE LEVA	81	BUJE	163	ANILLO EN E
38	TORNILLO DE LA LEVA DEL EMBRAGUE-A	82	TORNILLO DE LA PERILLA DE LA MANIVELA	164	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA-B
39	YUGO DE PIÑÓN	83	TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA	166	ARANDELA
40	ENGRANAJE DE PIÑÓN	85	TUERCA DE LA MANIVELA		
41	MUELLE DEL YUGO DE PIÑÓN				
42	RUEDA DENTADA				
43	ARANDELA DE LA RUEDA DENTADA				
44	ENGRANAJE TRANSMISOR				
45	ARANDELA DE ARRASTRE-L				
46	ARANDELA DE ARRASTRE-D (1)				

For professional cleaning and maintenance send your reel postage prepaid to: Lew's Speed Services
Phone: 417-522-1093
FAX: 1-417-881-5387
lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien professionnels de votre moulinet, envoyez-le (frais de retour prépayés) à : Lew's Speed Services
Téléphone : 417-522-1093
Télécopieur : 1 417 881-5387
lews.com

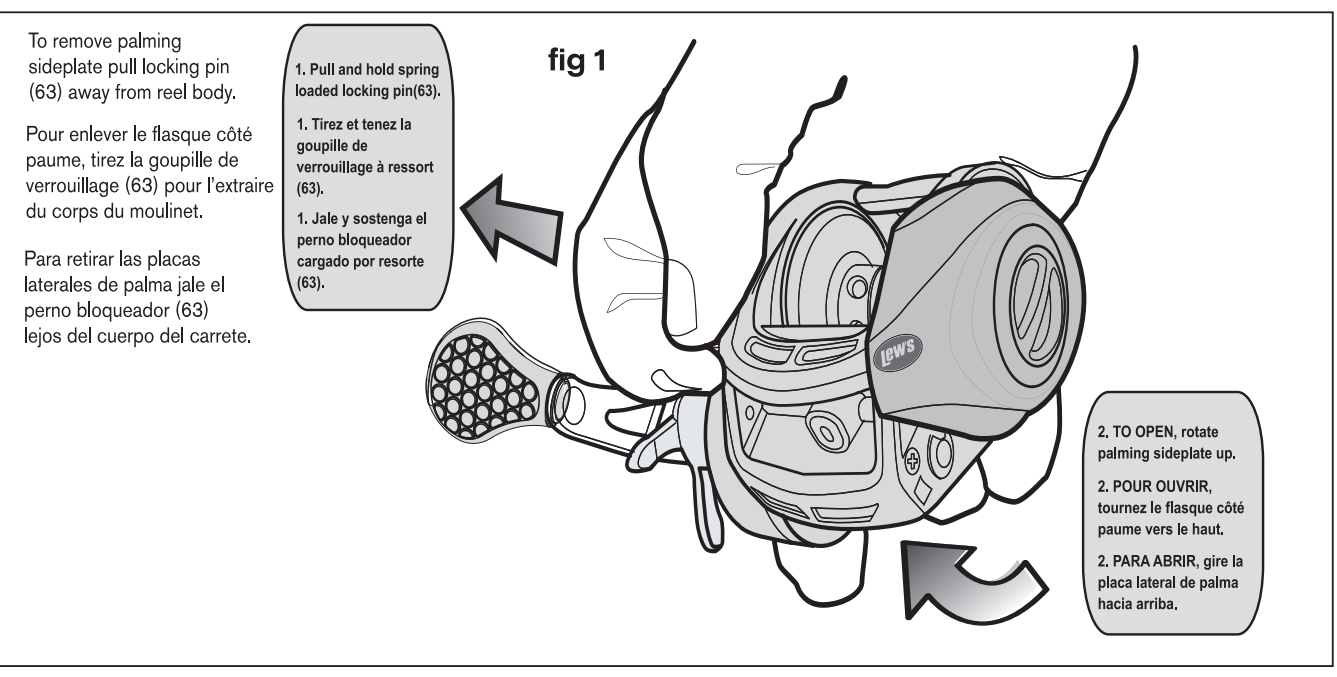
Para obtener una limpieza y mantenimiento profesional, envíe su carrete con franqueo prepagado a:
Lew's Speed Services
Teléfono: 417-522-1093
FAX: 1-417-881-5387
lews.com



MAINTENANCE AND CARE
When applying lubricant to your Speed Spool reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings, the crankshaft and the worm gear. Apply grease to the bushings, pinion gears, drive gears, and crank gears.
After usage, your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive build-up is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's reel will provide you with years of reliability and sound performance.

ENTRETIEN ET SOIN
Lors du graissage de votre moulinet Speed Spool, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements, au vilebrequin et à la vis sans fin. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons, aux pignons d'entraînement et au vilebrequin.
Après l'avoir utilisé, le moulinet doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's vous procurera des années de fonctionnement fiable et performant.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO
Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spool, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos, el cigüeñal y el engranaje helicoidal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón, engranajes impulsores y engranajes del cigüeñal.
Después de usarlo, debe inspeccionar que el carrete no tenga polvo o arena y limpielo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente su carrete Lew's le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.



One Year Limited Warranty
For warranty registration go to lews.com

Garantie limitée de 1 an
Pour de l'information sur la garantie, allez à lews.com

Garantía limitada por un año
Para registrar la garantía, visite lews.com



SUPERDUTY® GX3 SPEED SPOOL® LFS SDGX3HL

Left Hand / Gaucher

Mano izquierda



FEATURES:

- Strong and lightweight, graphite frame and sideplates
- Premium 5-bearing system with stainless steel double shielded ball bearings and Zero Reverse® one-way clutch bearing
- P2 Super Pinion bearing supported pinion gear provides precise alignment and solid stability, resulting in smoother operation and extended gear life
- ZRXtra system Zero Reverse® with a backup multi-stop gear
- Positive on/off Smart Plus™ Six Pin Centrifugal Braking System (CBS)
- Braid-ready, forged, double anodized, deep capacity aluminum spool
- High strength solid brass Speed Gears®, cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines
- Anodized aluminum spool tension adjustment with audible click
- Rugged carbon fiber drag system provides up to 24lbs. of drag power
- Oversized, audible click graphite star drag
- Bowed, heavy duty 100mm aluminum reel handle knob with Combat Grip® paddle knobs • Combat Grip thumb bar • Saltwater compatible with 3 drain ports
- Patented line out drag alarm • On/Off bait clicker switch

CARACTÉRISTIQUES :

- Bâti et carters robustes et légers en graphite
- Système à 5 roulements haut de gamme avec roulements à billes doublement flasqués en acier inoxydable et butée unidirectionnelle Zero Reverse®
- Pignon d'engrenage supporté par roulement P2 Super qui fournit un alignement précis et une solide stabilité, se traduisant par un fonctionnement fluide et une vie utile prolongée de l'engrenage
- Système ZRXtra Zero Reverse® avec engrenage à multiples crans de rappel
- Système de freinage Smart Plus™ centrifuge à six goupilles pouvant être activées et désactivées
- Tambour prêt à recevoir le fil tressé, en aluminium forgé et doublement anodisé, à grande capacité
- Engrenages à haute résistance Speed Gears® en laiton massif, coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai
- Réglage de tension de tambour en aluminium anodisé avec dé clic audible
- Système de frein robuste en fibre de carbone qui procure jusqu'à 10,8 kg de force de traînée
- Frein étoile surdimensionné en graphite avec dé clic audible
- Bouton de poignée de moulinet courbée, ultra robuste de 100 mm en aluminium avec boutons-pale Combat Grip® • Bouton à coulisse Combat Grip • Compatible avec l'eau salée avec trois orifices de fuite • Alarme de frein de moulinet brevetée • Interrupteur marche/arrêt de cliquet d'appât

CARACTERÍSTICAS:

- Armazón de grafito sólido y ligero, y placas laterales
- Sistema de 5 rodamientos de alta calidad con rodamientos de bolas de doble blindaje de acero inoxidable y rodamiento de embrague de un solo sentido Zero-Reverse® (anti-retroceso)
- El engranaje de piñón sostenido por un rodamiento de P2 Super Pinion ofrece una alineación precisa y una estabilidad sólida, resultando en una operación más ágil y una vida útil prolongada del engranaje
- Sistema ZRXtra Zero Reverse® con un engranaje de freno múltiple de respaldo
- Sistema de freno centrífugo (CBS) de encendido/apagado positivo de seis clavijas Smart Plus™
- Bobina de aluminio, capacidad profunda, doble anodizado, forjada y con trenzado listo
- Engranajes de alta velocidad Speed Gears® de latón sólido y alta resistencia, elaborados en máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes
- Ajuste de tensión de la bobina de aluminio anodizado con chasquido audible
- Sistema de arrastre de fibra de carbono resistente, ofrece hasta 10.8 kg de potencia de arrastre
- Arrastre de estrella de grafito de tamaño grande y chasquido audible
- Perilla de manivela de carrete de aluminio de 100 mm, trabajo pesado y arqueada con perillas de paleta Combat Grip® • Barra para el pulgar Combat Grip • Compatible con agua salada con 3 puertos de drenaje • Alarma de arrastre del sedal patentada • Interruptor de encendido/apagado de marcado de carnada

Performance — Right out of the Box!

Your Speed Spool® reel is designed for performance and functionality. From the way it conforms to your hand, to the way it reacts crisply and effortlessly to your command, you'll know the minute you grab onto your Speed Spool® that you've got a quality reel.

Your Speed Spool reel exploits several new developments which will allow you to set yourself apart from the competition.

One-piece Graphite Frame and Sideplates Your Speed Spool® reel utilizes a one-piece, lightweight graphite frame and sideplates. Lightweight plus strong, so you'll never have to worry about frame torque or twisting.

Speed Gears® Lew's Speed Gears are cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines resulting in an efficient drive train with less gear feel.

Machine Forged Double Anodized Aluminum Spool The machine forged double anodized aluminum spool of your Speed Spool reel is engineered for deep capacity and double anodized for superior oxidation and abrasion resistance.

ZRXTRA System The handle on your Speed Spool® reel will only rotate forward for rock solid hook sets. When you release the handle, it will hold its position because of the Zero-Reverse bearing backed up by a strong mechanical system that will hold up to the rigors of hard hook sets and heavy drag settings.

Cast Control System A second feature to prevent backlash, the Cast Control System. An adjustment knob is found next to the star drag. The function saddles the spool shaft with steady pressure in order to stabilize spool speed.

To calibrate the system, reel your lure in until it rests on the tip of the rod, then tighten the knob until taut. Depress the thumb bar, and holding the rod horizontally loosen the knob slowly until the lure begins to descend. The spool should continue to spin after the lure contacts the ground, but should not complete more than one full rotation. If the spool does not continue to spin, the knob is too tight.

If the spool completes more than one rotation, the knob is too loose. Repeat until you have achieved the desired results.

Bowed 100MM Aluminum Handle Our bowed aluminum handle will give you all the cranking power you need. The Combat Gip® knobs are an added bonus known for a comfortable fit and ease for all day fishing.

<p>ON- Out position ACTIV- Position externe ACTIVADO- Posición hacia fuera</p>	<p>SmartPlus™ 6-PIN CBS <i>Centrifugal Brake System</i></p> <p>Factory Setting and Guidelines The SmartPlus™ 6-Pin Centrifugal Brake System is for unmatched casting distance and backlash control. This system features four spring-loaded SmartPlus pins (white) and two Speed pins (blue), each capable of being turned "on" (out position) or "off" (in position). The SmartPlus pins automatically back off the applied brake resistance as the cast slows, offering superior control in a variety of fishing conditions. For more braking power such as when casting into the wind, the Speed pins can be engaged throughout the entire cast. The Speed pins can be accessed by removing the palming sideplate. To engage, simply push the Speed pins away from the center of the spool until they click, to disengage push them towards the center of the spool until they click.</p>
<p>OFF- In position DESACTIV- Position interne DESACTIVADO- Posición hacia dentro</p>	<p>Réglage d'usine et directives Le système de freinage centrifuge à 6 goupilles The SmartPlus™ n'a pas son égal pour la distance de lancer et le contrôle du perruquage. Le système se caractérise par quatre goupilles à ressort SmartPlus (blanches) et deux goupilles Speed (bleues), chacune pouvant être activée (position externe) ou désactivée (position interne). Les goupilles SmartPlus réduisent automatiquement la résistance de freinage exercée à mesure que la ligne ralentit, offrant un contrôle supérieur dans une variété de conditions de pêche. Pour une plus grande puissance, par exemple quand on lance dans le vent, les goupilles Speed peuvent être engagées pendant tout le lancer. On peut accéder aux goupilles Speed en enlevant le carter côté paume. Pour engager les goupilles, poussez-les simplement à l'écart du centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent; pour les désengager, poussez-les vers le centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.</p> <p>Ajustes y guías de fábrica El sistema de frenos centrífugo de 6 clavijas SmartPlus™ es para una distancia de lanzamiento y control de contragolpe sin igual. Este sistema incluye clavijas SmartPlus cargadas por cuatro resortes (en blanco) y dos clavijas de velocidades (en azul), cada uno capaz de "activarse" (posición hacia fuera) o "desactivarse" (posición hacia dentro). Las clavijas SmartPlus retroceden automáticamente la resistencia del freno aplicado a medida que el lanzamiento se desacelera, ofreciendo un control superior en una variedad de condiciones de pesca. Para mayor potencia de frenado, como cuando se lanza al viento, las clavijas de Speed pueden engancharse a lo largo de todo el lanzamiento. Puede accederse a las clavijas de Speed retirando la placa lateral de la palma. Para engancharlas, simplemente empuje las clavijas de Speed lejos del centro de la bobina hasta que emitan un chasquido; para desengancharlas, empújelas hacia el centro de la bobina hasta que emitan un chasquido.</p>

Reel Specifications				
Model	Weight (oz)	Gear Ratio	Line Capacity (yd./lbs.)	RPT* (in.)
SDGX3HL	8.8	6.5:1	190/14	31
*Recovery per turn				
Caractéristiques techniques du moulinet/ Especificaciones del carrete				
Modèle/ Modelo	Poids/ Peso (g)	Capacité de ligne/ Capacidad de la línea	Démultiplication/Relación de los engranajes (m/kg)	R/TM* / RPT* (cm)
SDGX3HL	249.5	6.5:1	174/6.4	70
*Rotation par tour/*Rotación por giro				

Performant — Immédiatement!

Le moulinet Speed Spool® a été conçu en pensant à la performance et à la fonctionnalité. Dès que vous saisissez le moulinet Speed Spool®, vous savez qu'il s'agit d'un produit de qualité par sa prise en main parfaite et sa façon de réagir avec précision et sans effort à la commande.

Le moulinet Speed Spool tire parti d'avancées récentes qui vous permettront de vous démarquer.

Bâti monopièce et carters en graphite Le moulinet Speed Spool® se compose d'un bâti léger monopièce et de carters en graphite. Grâce à sa construction tout aussi légère que robuste, vous ne craindrez jamais que le bâti se torde.

Speed Gears Les engrenages Speed Gears de Lew's sont coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai dans une chaîne dynamique efficace et plus fluide.

Tambour léger en aluminium doublement anodisé et forgé à la machine Le tambour en aluminium doublement anodisé du moulinet Speed Spool a été conçu à grande capacité. Il est doublement anodisé pour offrir une résistance supérieure à l'oxydation et à l'abrasion.

Système ZRXTRA La poignée du moulinet Speed Spool® tourne uniquement vers l'avant pour préparer l'hameçon solidement. Lorsque vous relâchez la poignée, celle-ci garde sa position en raison de la butée antiretour supportée par un robuste système mécanique qui résistera à toutes les rigueurs des prises à l'hameçon et des réglages du frein.

Système de contrôle du lancer Une deuxième caractéristique pour prévenir les perruques : le système de contrôle du lancer Un bouton de réglage se trouve en regard du frein étoile. Il serre l'axe du tambour avec une pression constante de manière à stabiliser la vitesse de ce dernier.

Pour étalonner le système, ramenez votre leurre jusqu'à ce qu'il repose sur l'extrémité de la canne, puis serrez fermement le bouton. Enfoncez le bouton à coulisse et en tenant la canne à l'horizontale, relâchez lentement le bouton jusqu'à ce que le leurre commence à descendre. Le tambour devrait continuer de tourner après que le leurre a touché le sol, sans toutefois effectuer plus d'une rotation complète. Si le tambour ne continue pas de tourner, le réglage du bouton est trop serré.

Si le tambour effectue plus d'un tour, le réglage du bouton est trop lâche. Répétez cette méthode jusqu'à ce que vous atteigniez le résultat souhaité.

Poignée courbée de 100MM en aluminium La poignée courbée en aluminium vous fournit toute la puissance dont vous avez besoin pour actionner la manivelle. Les boutons Combat Grip® vous permettent en plus de manipuler la manivelle en tout confort et avec aisance lors des longues journées de pêche.

<p>ATTENTION BRAIDED LINE USERS!</p> <p>If your Lew's® Baitcast reel has pre-drilled holes in the spool, you may tie your braid directly to the spool, by passing the braid thru the provided holes and tying a uni-knot.</p> <p>If your Lew's® baitcast reel does not have pre-drilled holes in the spool, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, and then tie your braided line to the monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.</p> <p>Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from "digging in" to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.</p> <p>FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.</p> <p>ATTENTION! UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ</p> <p>Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's® est doté d'orifices prépercés, vous pouvez attacher et embobiner la tresse directement au tambour en la passant par les orifices fournis et en faisant un uninoëud.</p> <p>Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's® n'est pas doté d'orifices prépercés, vous devrez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninoeud consécutif ou un nœud Albright.</p> <p>Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.</p> <p>L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.</p> <p>¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!</p> <p>Si su carrete de lanzamiento Lew's® tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, puede amarrar la trenza directamente a la bobina, pasándola por los agujeros suministrados y haciendo un nudo UNI.</p> <p>Si su carrete de lanzamiento Lew's® no tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, necesitará primero amarrar y bobinar al menos 20 revoluciones del sedal de monofilamento para luego amarrar el sedal trenzado al sedal de monofilamento con un nudo UNI doble o un nudo Albright.</p> <p>Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez.</p> <p>NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.</p>

ATTENTION! UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's® est doté d'orifices prépercés, vous pouvez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninoeud consécutif ou un nœud Albright.

Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's® n'est pas doté d'orifices prépercés, vous devrez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninoeud consécutif ou un nœud Albright.

Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!

Si su carrete de lanzamiento Lew's® tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, puede amarrar la trenza directamente a la bobina, pasándola por los agujeros suministrados y haciendo un nudo UNI.

Si su carrete de lanzamiento Lew's® no tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, necesitará primero amarrar y bobinar al menos 20 revoluciones del sedal de monofilamento para luego amarrar el sedal trenzado al sedal de monofilamento con un nudo UNI doble o un nudo Albright.

Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez.

NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.

Desempeño — ¡Listo para usarse!

Su carrete Speed Spool® está diseñado para ofrecer un gran desempeño y funcionalidad. Desde la manera en que se amolda a su mano, hasta la manera en que reacciona clara y fácil a sus órdenes, en el momento en el que empuña su Speed Spool® usted sabe que tiene un carrete de calidad.

Su carrete Speed Spool aprovecha varios nuevos avances que le permitirán distinguirse de la competencia.

Armazón de grafito de una sola pieza y placas laterales Su carrete Speed Spool® utiliza un armazón de grafito ligero de una sola pieza y placas laterales. Es ligero y firme, por lo que nunca tendrá que preocuparse de torceduras en el armazón.

Speed Gears Los Speed Gears de Lew's están cortados con máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes lo que resulta en un tren motriz eficiente con menos sensación de engranaje.

Bobina de aluminio de doble anodizado forjada en máquina La bobina de aluminio de doble anodizado forjada en máquina de su carrete Speed Spool está diseñada para una capacidad profunda y con doble anodizado para una resistencia superior a la oxidación y abrasión.

Sistema ZRXTRA La manivela de su carrete Speed Spool® girará únicamente hacia adelante en un ajuste de anzuelo increíblemente sólido. Cuando suelte la manivela, mantendrá su posición debido al rodamiento Zero-Reverse respaldado por un resistente sistema mecánico que soporta los rigores de los ajustes de anzuelos sólidos y ajustes de arrastre pesados.

Sistema de control de lanzamiento Una segunda función para evitar el contragolpe, el sistema de control del lanzamiento. Una perilla de ajuste se encuentra junto al arrastre de estrella. La función aplica presión constante al eje de la bobina a fin de estabilizar la velocidad de la bobina.

Para calibrar el sistema bobine el señuelo hasta que descanse en la punta de la caña luego apriete la perilla hasta tensarla. Presione la barra para el pulgar y sosteniendo la caña horizontal afloje la perilla lentamente hasta que el señuelo comience a descender. La bobina debe continuar girando después de que el señuelo tenga contacto con el suelo, pero no debe completar más de una rotación completa. Si la bobina no continúa girando, la perilla está demasiado apretada.

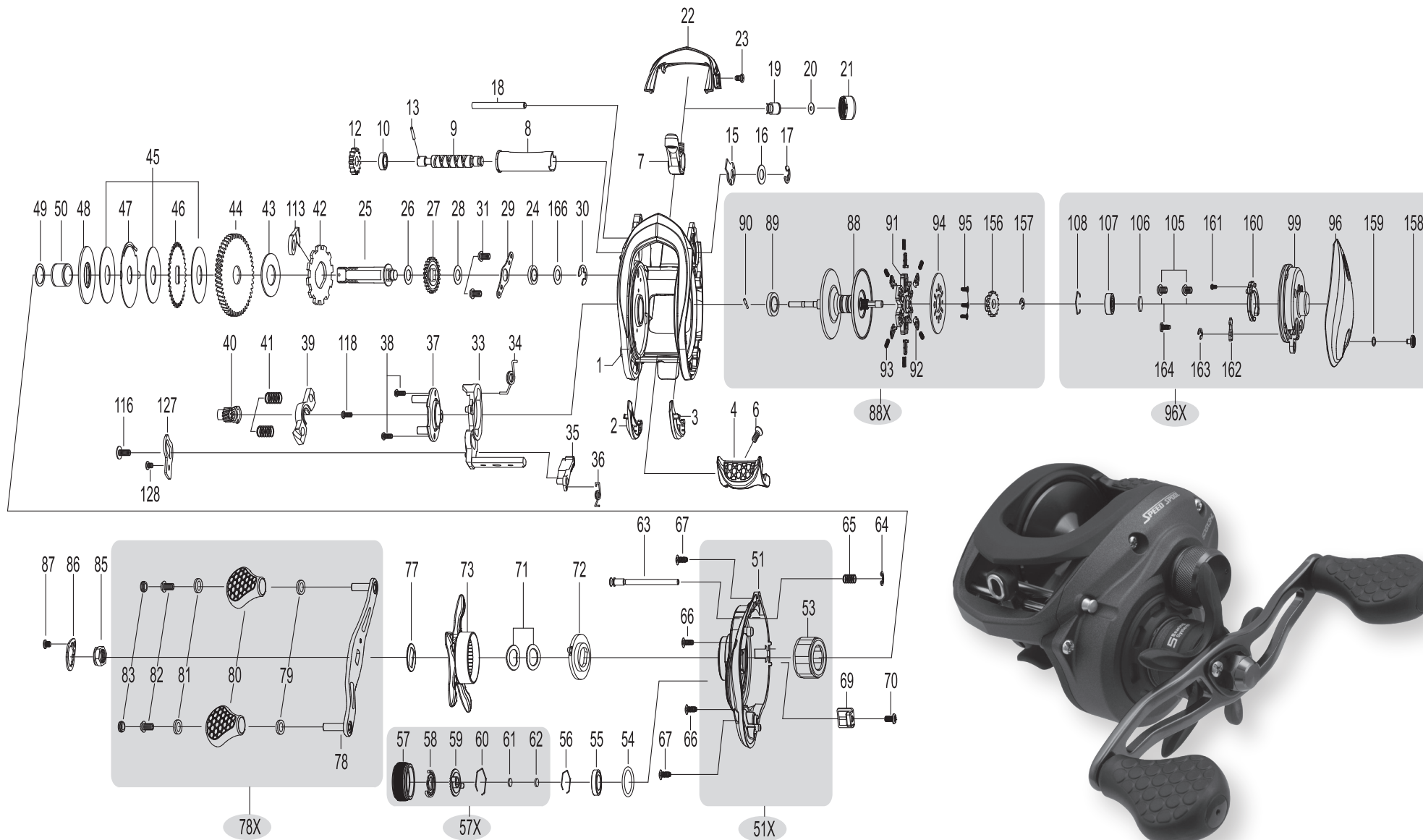
Si la bobina completa más de una rotación, la perilla está demasiado suelta. Repita el procedimiento hasta obtener los resultados deseados.

Manivela de aluminio de 100MM arqueada Nuestra manivela arqueada de aluminio le ofrecerá todo el poder giratorio que necesita. Las perillas Combat Grip® son un beneficio adicional conocido por ofrecer un ajuste cómodo y fácil para un día completo de pesca.



SUPERDUTY® GX3 SPEED SPOOL® LFS SDGX3HL

Left Hand / Gaucher
Mano izquierda



KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME
1	FRAME	44	DRIVE GEAR	86	HANDLE NUT RETAINER
2	CLUTCH BAR PLATE-R	45	DRAG WASHER-L	87	HANDLE NUT RETAINER SCREW
3	CLUTCH BAR PLATE-L	46	DRAG WASHER-D (1)	88	SPOOL
4	CLUTCH BAR	47	DRAG WASHER-A	88X	SPOOL ASSEMBLY
6	CLUTCH BAR SCREW	48	DRAG WASHER-D (2)	89	BALL BEARING
7	LEVELWIND ASSEMBLY	49	SLEEVE WASHER (OPT)	90	PIN
8	PIPE	50	SLEEVE	91	BRAKE HOLDER
9	WORM SHAFT	51	GEAR SIDEPLATE	92	BRAKE SHOE
10	BUSHING	51X	GEAR SIDEPLATE ASSEMBLY	93	BRAKE SHOE SPRING
12	IDLER(S)	53	ONE-WAY CLUTCH	94	BRAKE HOLDER PLATE
13	WORM SHAFT PIN	54	O-RING	95	BRAKE HOLDER PLATE SCREW-3
15	WORM SHAFT BUSHING (B)	55	BALL BEARING	96	PALM SIDEPLATE
16	WORM SHAFT WASHER	56	BEARING RETAINER	96X	PALM SIDEPLATE ASSEMBLY
17	E-RING	57	CAST CONTROL CAP	99	SPOOL COVER
18	PILLAR	57X	CAST CONTROL CAP ASSEMBLY	105	SPOOL COVER SCREW-3
19	LEVELWIND PIN	57	CLICKER	106	SPOOL SPACER-A
20	SPACER (OPTIONAL)	57	CLICK PLATE	107	BALL BEARING
21	LEVELWIND NUT	57	CLICK PLATE RETAINER	108	BEARING RETAINER
22	FRONT COVER	61	TENSION WASHER	111	DRAG SPRING WASHER-B
23	FRONT COVER SCREW	62	SPOOL SPACER-B	113	STOPPER ASSEMBLY
24	BEARING	63	LOCKING PIN	116	CAM PLATE SCREW-B
25	CRANKSHAFT	64	E-RING	118	CLUTCH SCREW
26	IDLER-L WASHER-A	65	LOCKING PIN SPRING	121	SLIDE CAM SPRING-3
27	IDLER-L	66	GEAR SIDEPLATE SCREW-A	127	LINK PLATE
28	IDLER-L WASHER-B	67	GEAR SIDEPLATE SCREW-B	128	LINK PLATE SCREW
29	BEARING PLATE	69	LUBE PORT CAP	156	SPOOL PINION
30	E-RING	70	LUBE PORT CAP SCREW	157	E-RING
31	BEARING PLATE SCREW	71	DRAG SPRING WASHER-2	158	CLICK BUTTON
33	CLUTCH CAM	72	CLICK PLATE ASSEMBLY	159	WASHER
34	CLUTCH SPRING	73	STAR DRAG	160	CLICK CLAW SPRING
35	KICK LEVER	77	HANDLE WASHER	161	CLICK CLAW SCREW
36	KICK LEVER SPRING	78	HANDLE	162	CLICK CLAW
37	CAM PLATE	78X	HANDLE ASSEMBLY	163	E-RING
38	CLUTCH CAM SCREW-A	79	BUSHING	164	SPOOL COVER SCREW-B
39	PINION YOKE	80	HANDLE KNOB	166	WASHER
40	PINION GEAR	81	BUSHING		
41	PINION YOKE SPRING	82	HANDLE KNOB SCREW-2		
42	RATCHET	83	HANDLE KNOB CAP		
43	RATCHET WASHER	85	HANDLE NUT		

LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE
1	BÂTI	43	RONDELLE À ROCHET	85	ÉCROU DE POIGNÉE
2	PLATEAU D'EMBRAYAGE-D	44	PIGNON D'ENTRAÎNEMENT	86	RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE
3	PLATEAU D'EMBRAYAGE-G	45	RONDELLE DE FREIN-L	87	VIS DE RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE
4	EMBRAYAGE	46	RONDELLE DE FREIN-D (1)	88	TAMBOUR
6	VIS D'EMBRAYAGE	47	RONDELLE DE FREIN-A	88X	ASSEMBLAGE DU TAMBOUR
7	ASSEMBLAGE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	48	RONDELLE DE FREIN-D (2)	89	ROULEMENT À BILLES
8	TUBE	49	RONDELLE DE MANCHON (FACULT)	90	GOUPILLE
9	ARBRE DE VIS SANS FIN	50	MANCHON	91	SUPPORT DE FREIN
10	BAGUE DE PALIER	51	FLASQUE D'ENGRENAGE	92	SABOT DE FREIN
12	POULIE(S)	51X	ASSEMBLAGE DU FLASQUE D'ENGRENAGE	93	RESSORT DE SABOT DE FREIN
13	GOUPILLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	53	EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL	94	PLAQUE DE SUPPORT DE FREIN
15	BAGUE D'ARBRE DE VIS SANS FIN (B)	54	JOINT TORIQUE	95	VIS DE PLAQUE DE SUPPORT DE FREIN-3
16	RONDELLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	55	ROULEMENT À BILLES	96	FLASQUE CÔTÉ PAUME
17	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	56	RETENUE DE ROULEMENT	96X	ASSEMBLAGE DU FLASQUE CÔTÉ PAUME
18	PILIER	57	CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	99	COUVERCLE DE TAMBOUR
19	GOUPILLE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	57X	ASSEMBLAGE DU CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	105	VIS DU COUVERCLE DE TAMBOUR-3
20	ENTRETOISE (FACULTATIVE)	57	CLIQUET	106	ENTRETOISE DE TAMBOUR-A
21	ÉCROU DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	57	BUTÉE DE CLIQUET	107	ROULEMENT À BILLES
22	CARTER AVANT	57	RETENUE DE BUTÉE DE CLIQUET	108	RETENUE DE ROULEMENT
23	VIS DE CARTER AVANT	61	RONDELLE DE TENSION	111	RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN-B
24	ROULEMENT À BILLES	62	ENTRETOISE DE TAMBOUR-B	113	ASSEMBLAGE DU DISPOSITIF D'ARRÊT
25	VILEBREQUIN	63	GOUPILLE DE VERROUILLAGE	118	VIS D'EMBRAYAGE
26	RONDELLE-A DE POULIE-L	64	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	121	RESSORT DE CAME DE GLISSEMENT-3
27	POULIE-L	65	RESSORT DE GOUPILLE DE VERROUILLAGE	127	PLAQUE DE RACCORDEMENT
28	RONDELLE-B DE POULIE-L	66	VIS DE CARTER D'ENGRENAGE-A	128	VIS DE PLAQUE DE RACCORDEMENT
29	PLAQUE D'APPUI	67	VIS DE CARTER D'ENGRENAGE-B	156	PIGNON DE TAMBOUR
30	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	69	BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	157	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E
31	VIS DE PLAQUE D'APPUI	70	VIS DE BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	158	BOUTON DE CLIQUET
33	CAME D'EMBRAYAGE	71	RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN-2	159	RONDELLE
34	RESSORT D'EMBRAYAGE	72	ASSEMBLAGE DE BUTÉE DE CLIQUET	160	RESSORT DE CRABOT DE CLIQUET
35	DOIGT D'EMBRAYAGE	73	SUPPORT DE CLIQUET	161	VIS DE CRABOT DE CLIQUET
36	RESSORT DE DOIGT D'EMBRAYAGE	77	RONDELLE DE POIGNÉE	162	CRABOT DE CLIQUET
37	DISQUE À CAMES	78	POIGNÉE	163	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E
38	VIS DE CAME D'EMBRAYAGE-A	78X	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE	164	VIS DE COUVERCLE DE TAMBOUR-B
39	ÉTRIER DE PIGNON	79	BAGUE DE PALIER	166	RONDELLE
40	ENGRENAGE À PIGNONS	80	BOUTON		
41	RESSORT D'ÉTRIER DE PIGNON (2)	81	BAGUE DE PALIER		
42	ROCHET	82	VIS DE BOUTON-2		
		83	CAPUCHON DE BOUTON DE POIGNÉE		

CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA
1	ARMAZÓN	47	ARANDELA DE ARRASTRE-A	86	RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA
2	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-R	48	ARANDELA DE ARRASTRE-D (2)	87	TORNILLO RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA
3	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-L	49	ARANDELA DEL MANGUITO (OPCIONAL)	88	BOBINA
4	BARRA DEL EMBRAGUE	50	MANGUITO	88X	ENSAMBLE DE LA BOBINA
6	TORNILLO DE LA BARRA DEL EMBRAGUE	51	PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	89	RODAMIENTO DE BOLAS
7	ENSAMBLE DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	51X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	90	PASADOR
8	TUBO	53	EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO	91	PORTAFRENO
9	EJE HELICOIDAL	54	ANILLO "O"	92	ZAPATA DEL FRENO
10	BUJE	55	RODAMIENTO DE BOLAS	93	MUELLE DE LA ZAPATA DEL FRENO
12	RODILLO(S)	56	RETENEDOR DE RODAMIENTO	94	PLACA DEL PORTAFRENO
13	PASADOR DEL EJE HELICOIDAL	57	TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	95	TORNILLO DE LA PLACA DEL PORTAFRENO
15	BUJE DEL EJE HELICOIDAL (B)	57X	ENSAMBLE DE LA TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	96	PLACA LATERAL DE PALMA
16	ARANDELA DEL EJE HELICOIDAL	57	MARCADOR	96X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DE PALMA
17	ANILLO EN E	57	PLACA DE MARCADOR	99	CUBIERTA DE LA BOBINA
18	PILAR	57	RETENEDOR DE LA PLACA DE MARCADOR	105	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA
19	PASADOR DE ENROLLADO AUTOMÁTICO	61	ARANDELA DE TENSION	106	ESPACIADOR DE LA BOBINA-A
20	ESPACIADOR (OPCIONAL)	62	CUBIERTA FRONTAL	107	RODAMIENTO DE BOLAS
21	TUERCA DE ENROLLADO AUTOMÁTICO	63	PERNO BLOQUEADOR	108	RETENEDOR DEL RODAMIENTO
22	CUBIERTA FRONTAL	64	ANILLO EN E	111	ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE-B
23	TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL	65	MUELLE DEL PERNO BLOQUEADOR	113	ENSAMBLE DE LA RETENCIÓN
24	RODAMIENTO DE BOLAS	66	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE-A	116	TORNILLO DE LA PLACA DE LEVA-B
25	CIGÜEÑAL	67	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE-B	118	TORNILLO DEL EMBRAGUE
26	RODILLO-L ARANDELA-A	69	TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	121	MUELLE DE LA LEVA DESLIZANTE
27	RODILLO-L	70	TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	127	PLACA DE ENLACE
28	RODILLO-L ARANDELA-B	70	TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	128	TORNILLO DE LA PLACA DE ENLACE
29	PLACA DE APOYO	71	ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE-2	156	PIÑÓN DE LA BOBINA
30	ANILLO EN E	72	PORTA MARCADOR	157	ANILLO EN E
31	TORNILLO DE LA PLACA DE APOYO	73	ARRASTRE DE ESTRELLA	158	BOTÓN DEL MARCADOR
33	LEVA DEL EMBRAGUE	77	ARANDELA DE LA MANIVELA	159	ARANDELA
34	MUELLE DEL EMBRAGUE	78	MANIVELA	160	MUELLE DE GARRA DEL MARCADOR
35	PALANCA DE ARRANQUE	78X	ENSAMBLE DE LA MANIVELA	161	TORNILLO DE GARRA DEL MARCADOR
36	MUELLE DE LA PALANCA DE ARRANQUE	79	BUJE	162	GARRA DEL MARCADOR
37	PLACA DE LEVA	80	PERILLA DE LA MANIVELA-2	163	ANILLO EN E
38	TORNILLO DE LA LEVA DEL EMBRAGUE-A	81	BUJE	164	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA-B
39	YUGO DE PIÑÓN	82	TORNILLO DE LA PERILLA DE LA MANIVELA	166	ARANDELA
40	ENGRANAJE DE PIÑÓN	83	TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA		
41	MUELLE DEL YUGO DE PIÑÓN	85	TUERCA DE LA MANIVELA		
42	RUEDA DENTADA				
43	ARANDELA DE LA RUEDA DENTADA				
44	ENGRANAJE TRANSMISOR				
45	ARANDELA DE ARRASTRE-L				
46	ARANDELA DE ARRASTRE-D (1)				

For professional cleaning and maintenance send your reel postage prepaid to: Lew's Speed Services
Phone: 417-522-1093
FAX: 1-417-881-5387
lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien professionnels de votre moulinet, envoyez-le (frais de retour prépayés) à : Lew's Speed Services
Téléphone : 417-522-1093
Télécopieur : 1 417 881-5387
lews.com

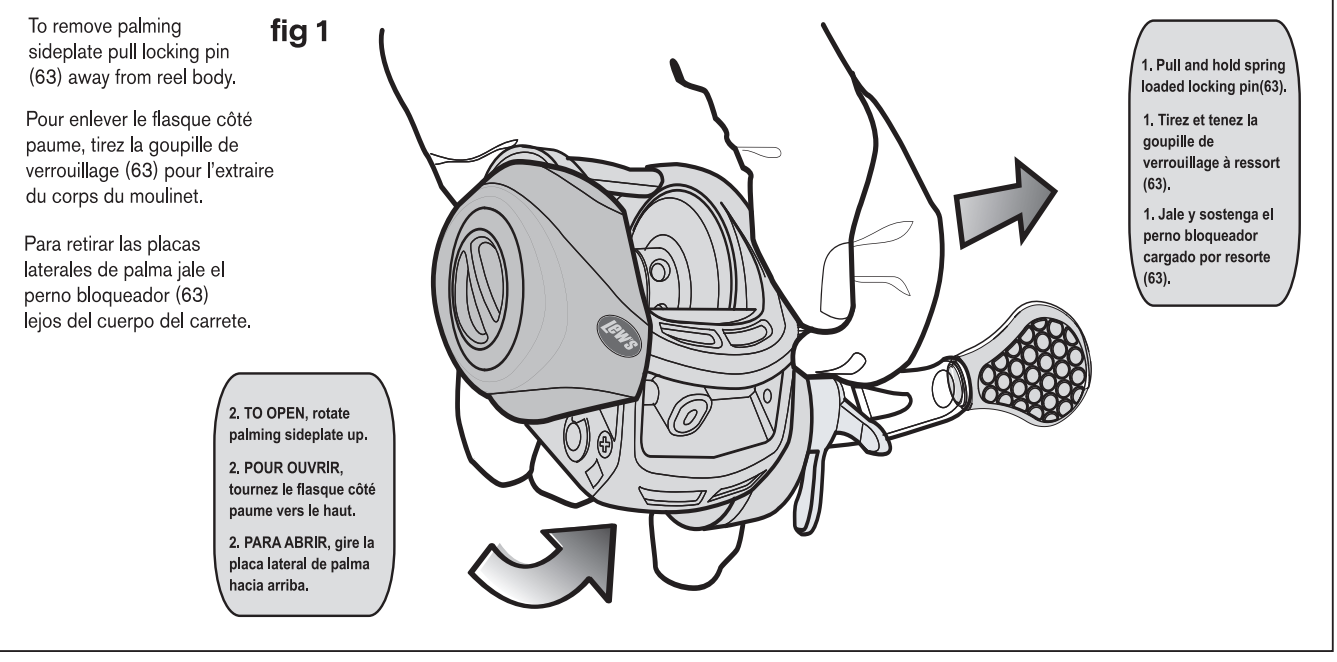
Para obtener una limpieza y mantenimiento profesional, envíe su carrete con franqueo prepago a:
Lew's Speed Services
Teléfono: 417-522-1093
FAX: 1-417-881-5387
lews.com



MAINTENANCE AND CARE
When applying lubricant to your Speed Spool reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings, the crankshaft and the worm gear. Apply grease to the bushings, pinion gears, drive gears, and crank gears.
After usage, your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive build-up is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's reel will provide you with years of reliability and sound performance.

ENTRETIEN ET SOIN
Lors du graissage de votre moulinet Speed Spool, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements, au vilebrequin et à la vis sans fin. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons, aux pignons d'entraînement et au vilebrequin.
Après l'avoir utilisé, le moulinet doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's vous procurera des années de fonctionnement fiable et performant.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO
Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spool, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos, el cigüeñal y el engranaje helicoidal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón, engranajes impulsores y engranajes del cigüeñal.
Después de usarlo, debe inspeccionar que el carrete no tenga polvo o arena y limpielo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente su carrete Lew's le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.



One Year Limited Warranty
For warranty registration go to lews.com

Garantie limitée de 1 an
Pour de l'information sur la garantie, allez à lews.com

Garantía limitada por un año
Para registrar la garantía, visite lews.com